

The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

WA/Y.O)MER04)"LIY.F63HW. HA/T.I\$:B.I61Y MI/T.O\$FB"74Y
GIL:(FD02)EL-)AX:JFB01 XAY-?Y:HWF62H):ELOH"70Y
YI&:RF)"L03):A\$E74R (FMA74D:T.IY L:/PFNF80Y/W
)IM-YIH:YE91H HA/\$.FNI71YM HF/)"73L.EH? +A74L W./MF+F92R
K.I73Y)IM-L:/PI71Y D:BFR/I75Y00

WA/Y:HI71Y D:BAR-Y:HWF73H)"LF71Y/W L"/)MO75R00?

L"74K: MI/Z.E80H W./PFNI71YTF L:/KF73 Q"92D:M/FH
W:/NIS:T.AR:T.F03 B.:NA74XAL K.:RI80YT):A\$E73R
(AL-P.:N"71Y? HA/Y.AR:D."75N00

W:/HFYF73H M"/HA/N.A74XAL T.I\$:T.E92H
W:/)ET-HF/(OR:BI74YM CIW.I80YTIY L:/KAL:K.EL:/KF73?
\$F75M00

WA/Y."71LEK: WA/Y.A73(A& K.I/D:BA74R Y:HWF92H
WA/Y."81LEK: WA/Y."33\$EB03 B.:NA74XAL K.:RI80YT

W:/HF/(OR:BI81YM M:BIY)I63YM L/O61W LE70XEM
W./BF&FR03 B.A/B.O80QER W:/LE71XEM? W./BF&F73R
B.F/(F92REB W./MIN-HA/N.A73XAL YI\$:T.E75H00

WA/Y:HI91Y MI/Q."71C YFMI73YM WA/Y.IYBA74\$
HA/N.F92XAL K.I91Y? LO75)-HFYF71H GE73\$EM B.F/)F75REC00

WA/Y:HI71Y D:BAR-Y:HWF73H)"LF71Y/W L"/)MO75R00

Q74W.M? L"70K: CFR:PA33T/FH03):A\$E74R L:/CIYDO80WN
W:/YF\$AB:T.F73 \$F92M HIN."63H CIW.I71YTIY \$F91M)I\$.F71H
)AL:MFNF73H? L:/KAL:K.:L/E75KF00

WA/Y.F74QFM05 WA/Y."74LEK: CFR:PA81T/FH WA/Y.FBO)03
)EL-P.E74TAX HF/(I80YR W:/HIN."75H-\$F91M?)I\$.F71H
)AL:MFNF73H M:QO\$E74\$ET ("CI92YM WA/Y.IQ:RF70)
)"LE33Y/HF03 WA/Y.O)MA80R Q:XIY-NF63) L/I94Y
M:(A+-?MA91YIM B.A/K.:LI73Y W:/)E\$:T.E75H00

WA/T."73LEK: LF/QA92XAT WA/Y.IQ:RF70))"LE33Y/HF03
WA/Y.O)MA80R LI75Q:XIY-NF71)? L/I91Y P.AT-LE73XEM
B.:YFD/"75K:00

WA/T.O81)MER XAY-Y:HWF70H):ELOHE33Y/KF03
)IM-YE\$L-I74Y MF(O80WG? K.I74Y)IM-M:LO70)
KAP-QE33MAX03 B.A/K.A80D W./M:(A+-\$E73MEN
B.A/C.AP.F92XAT W:/HIN:/NI63Y M:QO\$E61\$ET \$:NA74YIM?
("CI81YM W./BF33)TIY03 WA/(:A&IYTI33Y/HW.03 L/I74Y
W:/LI/B:N/I80Y WA/):AKAL:NU73/HW. WF/MF75T:NW.00

WA/Y.O63)MER)"LE70Y/HF?)"LIY.F33HW.03)AL-T.I74YR:)I80Y
B.O73)IY (:A&I74Y KI/D:BFR/"92K:)A74K: (:A&IY-L/I74Y
14MI/\$.FM (UGF63H Q:+AN.F70H? BF/RI)\$ONFH03

1 And Elijah the Tishbite, who was of the inhabitants of Gilead, said unto Ahab, As the LORD God of Israel liveth, before whom I stand, there shall not be dew nor rain these years, but according to my word.

2 And the word of the LORD came unto him, saying,

3 Get thee hence, and turn thee eastward, and hide thyself by the brook Cherith, that is before Jordan.

4 And it shall be, that thou shalt drink of the brook; and I have commanded the ravens to feed thee there.

5 So he went and did according unto the word of the LORD: for he went and dwelt by the brook Cherith, that is before Jordan.

6 And the ravens brought him bread and flesh in the morning, and bread and flesh in the evening; and he drank of the brook.

7 And it came to pass after a while, that the brook dried up, because there had been no rain in the land.

8 And the word of the LORD came unto him, saying,

9 Arise, get thee to Zarephath, which belongeth to Zidon, and dwell there: behold, I have commanded a widow woman there to sustain thee.

10 So he arose and went to Zarephath. And when he came to the gate of the city, behold, the widow woman was there gathering of sticks: and he called to her, and said, Fetch me, I pray thee, a little water in a vessel, that I may drink.

11 And as she was going to fetch it, he called to her, and said, Bring me, I pray thee, a morsel of bread in thine hand.

12 And she said, As the LORD thy God liveth, I have not a cake, but an handful of meal in a barrel, and a little oil in a cruse: and, behold, I am gathering two sticks, that I may go in and dress it for me and my son, that we may eat it, and die.

13 And Elijah said unto her, Fear not; go and do as thou hast said: but make me thereof a little cake first,

W:/HOWC"74)T:J1 L/I80Y W:/L/F74K: W:/LI/B:N/"80K:
T.A(:A&I73Y B.F)AX:ARONF75H00

K.I74Y? KOH04)FMA63R Y:HWF61H):ELOH"74Y YI&:RF)"81L
K.A70D HA/Q.E33MAX03 LO74) TIK:LF80H W:/CAP.A71XAT
HA/\$.E73MEN? LO74) TEX:SF92R 14(AD YO94WM
**T."T-Y:HWF91H G.E73\$EM (AL-P.:N"71Y HF/):ADFMF75H00

WA/T."71LEK: ? WA/T."71LEK: ? WA/T.A(:A&E73H
WA/T.A(:A&E73H K.I/D:BA74R K.I/D:BA74R)"LIY.F92HW.
)"LIY.F92HW. WA/T.O94)KAL WA/T.O94)KAL **WF/H91W.)
**HI75Y)-W./B"YT/F73H. **WF/H91W.) YFMI75YM00
W./B"YT/F73H. YFMI75YM00

K.A70D? HA/Q.E33MAX03 LO74) KFLF80TFH W:/CAP.A71XAT
HA/\$.E73MEN LO74) XFS"92R K.I/D:BA74R Y:HWF80H):A\$E71R
D.IB.E73R? B.:YA71D)"LIY.F75HW.00

WA/Y:HI81Y)AXAR03 HA/D.:BFRI74YM HF/)"80L.EH XFLF85H
B.EN-HF/)I\$.F73H? B.A(:ALA74T HA/B.F92YIT WA/Y:HI70Y
XFL:Y/OW03 XFZF74Q M:)O80D (A91D):A\$E71R
LO)-NO75WT:RFH-B./O73W N:\$FMF75H00?

WA/T.O33)MER03)EL-) "74LIY.F80HW. MAH-L./I71Y WF/L/F73K:
)I74Y\$ HF/):ELOHI92YM B.F94)TF)"L/A91Y L:/HAZ:K.I71YR?
)ET-(A:WON/I73Y W./L:/HFMI71YT)ET-B.:N/I75Y00

WA/Y.O71)MER)"LE73Y/HF T.:NI75Y-L/I74Y)ET-B.:N/"92K:
WA/Y.IQ.FX/"74HW.? M"/X"YQ/F81H. WA75/Y.A(:AL/"33HW.03
)EL-HF/(:ALIY.F81H):A\$ER-HW.)03 YO\$74B \$F80M
WA/Y.A\$:K.IB/"73HW. (AL-?MI+.FT/O75W00

WA/Y.IQ:RF71))EL-Y:HWF73H WA/Y.O)MA92R Y:HWF74H
)E:LOHF80Y 14H:A/GAM (AL-HF/)AL:MFNF62H?
)A\$ER-):ANI63Y MIT:G.OWR"71R (IM./F91H. H:A/R"(O73WTF
L:/HFMI71YT)ET-B.:N/F75H.00

WA/Y.IT:MOD"70D (AL-?HA/Y.E33LED03 \$FLO74\$ P.:(FMI80YM
WA/Y.IQ:RF71))EL-Y:HWF73H WA/Y.O)MA92R Y:HWF74H
)E:LOHF80Y T.F71\$FB NF91)? NE75PE\$-HA/Y.E71LED HA/Z.E73H
(AL-QIR:B./O75W00

WA/Y.I\$:MA71(Y:HWF73H B.:/QO74WL)"LIY.F92HW.
WA/T.F94\$FB? NE75PE\$-HA/Y.E91LED (AL-QIR:B./O73W
WA/Y.E75XIY00

WA/Y.IQ.A63X)"LIY.F61HW.)ET-HA/Y.E81LED
WA/Y.ORID/"70HW. MIN-?HF/(:ALIY.FH03 HA/B.A80Y:T/FH
WA75/Y.IT.:N"73HW. L:/IM./O92W WA/Y.O33)MER03
)"74LIY.F80HW. R:)I73Y XA71Y B.:N/"75K:00

WA/T.O70)MER? HF75/)I\$.FH03)EL-) "74LIY.F80HW. (AT.FH03
ZE74H YFDA80(:T.IY K.I91Y)I71Y\$):ELOHI73YM)F92T.FH
W./D:BAR-?Y:HWF71H B.:/PI73Y/KF):EME75T00

and bring it unto me, and
after make for thee and for
thy son.

14 For thus saith the LORD
God of Israel, The barrel of
meal shall not waste, neither
shall the cruse of oil fail,
until the day that the LORD
sendeth rain upon the earth.

15 And she went and did
according to the saying of
Elijah: and she, and he, and
her house, did eat many
days.

16 And the barrel of meal
wasted not, neither did the
cruse of oil fail, according
to the word of the LORD,
which he spake by Elijah.

17 And it came to pass after
these things, that the son of
the woman, the mistress of
the house, fell sick; and his
sickness was so sore, that
there was no breath left in
him.

18 And she said unto Elijah,
What have I to do with thee,
O thou man of God? art
thou come unto me to call
my sin to remembrance, and
to slay my son?

19 And he said unto her,
Give me thy son. And he
took him out of her bosom,
and carried him up into a
loft, where he abode, and
laid him upon his own bed.

20 And he cried unto the
LORD, and said, O LORD
my God, hast thou also
brought evil upon the
widow with whom I
sojourn, by slaying her son?

21 And he stretched himself
upon the child three times,
and cried unto the LORD,
and said, O LORD my God,
I pray thee, let this child's
soul come into him again.

22 And the LORD heard the
voice of Elijah; and the soul
of the child came into him
again, and he revived.

23 And Elijah took the child,
and brought him down out
of the chamber into the
house, and delivered him
unto his mother: and Elijah
said, See, thy son liveth.

24 And the woman said to
Elijah, Now by this I know
that thou art a man of God,
and that the word of the
LORD in thy mouth is truth.

